

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Pers en Voorlichting

PERSCOMMUNIQUE nr. 15/07

15 februari 2007

Arrest van het Hof van Justitie in zaak C-292/05

Eirini Lechouritou e.a. / Bondsrepubliek Duitsland

HET HOF DOET UITSPRAAK OVER DE SCHADELOOSSTELLING VAN DE SLACHTOFFERS VAN HANDELINGEN VAN STRIJDKRACHTEN IN HET KADER VAN KRIJGSVERRICHTINGEN

*De met het oog daarop ingestelde rechtsvordering valt niet onder „burgerlijke zaken” in de zin
van het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van
beslissingen in burgerlijke en handelszaken*

Het hoofdgeding is terug te voeren op het bloedbad dat soldaten van de Duitse strijdkrachten op 13 december 1943 onder burgers aanrichtten en waarbij 676 inwoners van de gemeente Kalavrita (Griekenland) omkwamen. In 1995 verzochten E. Lechouritou en andere descendenten van de slachtoffers de Griekse rechter om veroordeling van de Duitse Staat tot vergoeding van de vermogensschade en de immateriële schade en van het psychische leed, die hun waren veroorzaakt door de handelingen van de Duitse strijdkrachten.

De vordering werd evenwel afgewezen op grond dat de Griekse rechterlijke instanties niet bevoegd zijn om hierop uitspraak te doen, daar de verwerende staat als een soevereine staat immuniteit geniet.

Voor het Efeteio Patron (Hof van Beroep te Patras) beriepen verzoekers zich op het Executieverdrag¹, waarbij zij refereerden aan een bepaling die – volgens hen – een uitzondering maakt op de regel van de immuniteit van de staten voor alle handelingen die tijdens een gewapend conflict zijn verricht en personen hebben getroffen die niets met de gevechten te maken hebben.

De Griekse rechter vraagt het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen of de rechtsvordering tot vergoeding van de door deze handelingen veroorzaakte schade al dan niet onder dit verdrag valt.

Het Hof brengt om te beginnen in herinnering dat het verdrag weliswaar van toepassing is op „burgerlijke en handelszaken”, doch dat nergens in dit verdrag de inhoud en de draagwijdte van

¹ Verdrag van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 1972, L 299, blz. 32).

dit begrip worden bepaald. Volgens vaste rechtspraak van het Hof moet het begrip „burgerlijke en handelszaken” evenwel worden aangemerkt als een autonoom begrip (ten opzichte van het nationale recht van de staten), en moet het worden uitgelegd aan de hand van, enerzijds, de doelen en het stelsel van het verdrag en, anderzijds, de algemene beginselen die in alle nationale rechtsstelsels worden gevonden. Derhalve **vallen** bepaalde rechtsvorderingen of rechterlijke beslissingen **niet onder burgerlijke zaken, wegens de aard van de** tussen de procespartijen bestaande **rechtsbetrekkingen of van het voorwerp van het geschil**.

Verder verklaart het Hof dat het Executieverdrag weliswaar van toepassing kan zijn op bepaalde geschillen tussen een overheidsinstantie en een particulier, maar dat dit niet het geval is **wanneer de overheidsinstantie krachtens overheidsbevoegdheid handelt**. Wanneer de eiser ageert **op grond van een vorderingsrecht dat zijn oorsprong vindt in een overheidshandeling, valt** de vordering dus **buiten het toepassingsgebied van het verdrag**.

In casu vormen **operaties van strijdkrachten een typische uiting van staatssoevereiniteit**, zodat een vordering als die welke Lechouritou en anderen hebben ingesteld tot vergoeding van de door deze operaties veroorzaakte schade niet binnen het toepassingsgebied van het Executieverdrag valt.

Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Hof van Justitie niet bindt.

Beschikbare talen: BG CS DE EL EN FR HU IT NL PL RO SK SL

De volledige tekst van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de internetpagina van het Hof

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=NL&Submit=rechercher&numaff=C-292/05> vanaf ongeveer 12.00 uur.

Voor nadere informatie wende men zich tot de heer Stefaan Van der Jeught.

Tel: +352 4303 2170 Fax: +352 4303 2988

Beelden van de uitspraak van het arrest zijn beschikbaar op „Europe by Satellite”, Europese Commissie, Directoraat-generaal Pers en Voorlichting, L-2920 Luxemburg

Tel: 00 352 4301 35177 Fax: 00 352 4301 35249,

of B-1049 Brussel, Tel: 00 32 2 2964106 Fax: 00 32 2 2965956